



<http://www.arianafghanistan.com>



۲۰۲۰/۰۱/۳۰



عبدالباری جهانی

خيام - جهانی



قسمت سی و دوم

گر آمدنم به من بډی نامدمی
ور نیز شدن بمن بډی کی شدمی
به زان بدمی که اندرین کون و فساد
نه آمدمی نی شدمی نه بدمی

خیام

که راتل می په اختیار وای دې نړۍ ته نه راتلمه
که په وس می دا هستي وای په دې رنگ چپرته کېدنه
له هغه چی می راتگ وای دې فاسدي زمانې ته
نه راغلی وای دنیا ته او نه وای دغه چی یمه

جهانی

صبحی خوش چه مست خیز ای ساقی
در شیشه کن ان شراب از شب باقی
جام می بمن آور و غنیمت میدان
این یکدمه نقد را و فردا باقی

خیام

ساقی پورته سه سهار دی خه تازه نسیم چلپری
چی د شپه دی درته پاته هغه می ته می زره کپری
راته بکه می پیاله که دغه دم غنیمت بوله
دا یوه شپه ده نغده سبا هر خه چی پینپیری

جهانی

شمعست و شراب و ماهتاب ایساقی
در شیشه میی چو لعل ناب ایساقی
از خاک مگو این دل پر آتش را
بر باد مده بیار آب ایساقی

خیام

شمع بله ده سپورمی ده په سرو میو یی سهار که
ساقی بکه صراحی دی له سره می لکه انار که
د خوانی او مستی اور دی په کوگل کی می بلپیری
دا گری می برباد نه کی ساقی می راوره تلوار که

جهانی

ما افسر خان و تاج کی بفروشیم
دستار قصب ببانگ نی بفروشیم
تسبیح که پیک لشکر تزویر است
ناگاه بیک جرعه می بفروشیم

خیام

له شو کت او شانه تپر یو خرڅوو د کی تاجونه
تخت دي واخله د زربفتو مورته راوړه نی چنگونه
او تسبیح چی سر لښکر دی د ریا او فریبونو
خرڅوو یې په رانیسو یو څو څاڅکي شرابونه

جهانی

گل گفت که من یوسف مصر چمنم
یاقوت گران مایه پر زر دهنم
گفتم چو تو یوسفی نشانی بنمای
گفت که بخون غرقه نگر پیرهنم

خیام

گل په خپل حسن مغروره چی یوسف یم په چمن کی
خوله می ږکه له یاقوتو او طلا می ده لمن کی
ما وې څرنګه یوسف یې نښانی دی راته وایه
ویل وګوره په وینو سور کمیس لرم په تن کی

جهانی

گر من گنه روی زمین کردستم
عفو تو امید است که گیرد دستم
گفتی که به روز عجز دستت گیرم
عاجز تر ازین مخواه کاکنون هستم
جهانی

که په غاړه مي د ټولو مخلوقاتو گناهونه
ستا د عفو په امید يم چی می ونیسي لاسونه
تا ویل چی خوار و زار یې په هغه ورځ دي لاس نیسم
لاس می نیسه چی عاجز يم نور به څه وی دلتونه



تذکر: هرگاه خوانندگان محترم متمایل باشند که نیشته ها و مطالب دیگری از این شاعر و نویسنده معزز را مطالعه کنند، میتوانند با اجرای "کلیک" بر عکس نویسنده در صفحه مقالات، به فهرست "آرشیف" شان رهنمائی شوند!

برای مطالعه بخش های اول تا سی و دوم بالای لینک آتی کلیک فرمائید:

http://www.arianafghanistan.com/UploadCenter/jahani_a_bahari_khayaam_jahaani_۳۱.pdf

خیام – جهانی قسمت سی دوم